

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

BETWEEN



**MALAVIYA NATIONAL INSTITUTE OF TECHNOLOGY JAIPUR**

**Jawahar Lal Nehru Marg, Jhalana Gram, Malviya Nagar, Jaipur – 302017,**

**Rajasthan**

**and**



**ALLIANCE FRANCAISE DE JAIPUR**

**Opp. G-62, Prem Nagar II, Shanti Nagar Road, Mansarovar, Jaipur- 302020,**

**Rajasthan**

# **AGREEMENT**

## **BETWEEN THE UNDERSIGNED:**

### **MALAVIYA NATIONAL INSTITUTE OF TECHNOLOGY**

Located at: Jawahar Lal Nehru Marg, Jhalana Gram, Malviya Nagar, Jaipur- 302017

Represented by: Prof Rakesh Jain, Dean, International & Alumni Affairs

Hereinafter referred to as: “**MNIT Jaipur**”

**AND**

### **ALLIANCE FRANCAISE DE JAIPUR**

Located at: Opp. G-62, Prem Nagar II, Shanti Nagar Road, Mansarovar, Jaipur-302020

Represented by: Ms. Sanjana Sarkar, Director

Hereinafter referred to as: “**AF Jaipur**”

**The following has been agreed between the two parties:**

#### **Article 1 Object:**

In the frame work of its mission of cooperation and promotion of the French language, AF Jaipur, has agreed to launch French language classes for the participation students not having French in their curriculum, staff, faculty and others from MNIT Jaipur fraternity. Such students, staff, faculty and members of MNIT Jaipur Fraternity shall hereinafter be referred to as “Participants”.

The programme is exclusively for students, faculty and fraternity of MNIT Jaipur over the age of 18 years.

This Programme has been designed exclusively for MNIT Jaipur by AF Jaipur and will be delivered per the schedule planned by MNIT Jaipur in collaboration with AF Jaipur. The classes will be conducted in online/offline mode.

This agreement will make in effect MNIT Jaipur a privileged partner of AF Jaipur under the “Extra-mural French classes programme” (classes conducted outside the walls of the AF Jaipur office.).

AF Jaipur will provide all necessary support to MNIT Jaipur to run the French language classes under the conditions expressly mentioned below:-

The sole purpose of this agreement is the promotion and enhancement of the French language in partnership with MNIT Jaipur and for the participant. MNIT Jaipur will enjoy no financial gain out of it.

## **Article 2: Obligations of AF Jaipur**

### **Article 2.1 French language classes:**

AF Jaipur agrees to

1. Be responsible for organizing, executing and delivering the French classes at MNIT Jaipur. completely on an online platform.
2. Offer a privileged, discounted cost for the participants. As a privileged partnership tariff offered exclusively to MNIT Jaipur, the tariff plan for each sub-level courses of A1 i.e. A1.1 and A1.2 is given in Annexure 1. However, the participants of the entire A1 course can pay the total tariff of 14,000+18% GST (total INR 16,520) in two installments of 8260 INR each at the start of each sub-level of A1, i.e. INR 8260 for A1.1 [50hours] and INR 8260 for A1.2 [50 hours]. This is an individual/per participants tariff for the level A1 of 100 hours of course. The participant enrolling for sub level A1.1 course of the level A1, shall on completion of the same have the option of enrolling themselves in the sub level A1.2 course.
  - 2.1 A proposed tariff plan has also been given in the annexure for the A2 level, should there be participants with an initial level of French wishing to do an intermediate level. Please refer to the annexure 1 for tariff and hours.
  - 2.2 This is certificate course, and each participant will be issued a course completion certificate from the Alliance Francaise of Jaipur for each sub-level of course completed by them. This is condition to a minimum attendance criteria of 70% or above for each sub level.
3. This will be payable 100% online through the AF Jaipur kiosk upon registration. The special rate is offered only to MNIT Jaipur and shall be kept confidential under all circumstances.
4. MNIT Jaipur participants who wish to appear for the international French proficiency test DELF shall also stand to receive a discounted rate for the exams provided they appear for the exam within 6 months from the completion of level.
5. AF Jaipur will provide all the necessary pedagogical support for the French language classes. The chief of pedagogy along with the teachers designated will design and deliver every single lesson.
6. The participants will have access to an interactive online platform called Apolearn. Books will have to be purchased by the participant.
7. Participants will also be allowed 100% free access to the French culturetheque which is

an online collection of over thousands of resources on books, literature, cinema and cultural studies for the duration of their French course with AF Jaipur.

8. Teachers will be under the sole authority of AF Jaipur will ensure their timely presence for classes and all replacements for foreseen absence will be arranged in advance.
9. AF Jaipur will comply with administrative and safety rules that apply to MNIT Jaipur and its participants during the duration of classes.
10. In the case of physical classes, which shall be conducted within the premises of MNIT Jaipur, AF Jaipur will ensure the safekeeping and proper handling of all technical equipment offered to them for the classes.
11. AF Jaipur and MNIT Jaipur will be in-charge of promotion and communication for raising awareness of the classes. Both institutions will assign a coordinator for smooth functioning and implementation of the course.

## **Article 2.2 Educational partnership**

AF Jaipur agrees to

1. Support teaching and learning at MNIT Jaipur through courses and facilitate accessibility to pedagogical and cultural materials.
2. Be present, as may be possible, at events related to the French language and culture organized by MNIT Jaipur (French day, day of Francophonie, etc.); and actively support the promotion of the French language within its institution. (Organize webinars, virtual tours, presentations, workshops and visits by delegates of the Franco-Indian network).
3. Offer free of charge participation to MNIT Jaipur for the participant in certain cultural and education events as well as free of charge invitations for participant to some shows organized by the AF Jaipur in Jaipur for children or young adults.

## **Article 3: Obligations of MNIT Jaipur**

MNIT Jaipur agrees to:-

1. To provide a minimum number of 15 participants per Sub-level course and a maximum number capped at 30 for the opening session to be revised based on interest. The number shall be mutually agreed upon by AF Jaipur and MNIT Jaipur. (Details for duration, class hours in annexure 1.) In case the total participants for a course falls below 15, in such a case the parties may decide on conduct of classes with a lesser strength on mutual consultation and agreement thereon. However, if AF Jaipur is unable to conduct a course due to a shortfall in number of participants, in such a case the fee paid by the participant shall remain valid till the participant completes the course in upcoming cycles of the course within the time frame of the current agreement. The student will be offered a batch with timings and duration matching the original batch.

2. Fees once paid will not be refunded, until and unless the participant has a serious reason to discontinue the course- medical, family or others. Refunds will be made upon furnishing of requisite documents justifying the reason. (Documents that will be accepted : Medical certificate signed and stamped by certified medical practitioner, letter of authorities in university in case a clash of timings, death certification of family members if applicable etc).
3. To plan and to schedule the classes by the Office of International Affairs, MNIT Jaipur as per the mutual convenience of the participants of MNIT Jaipur and to communicate this planning well in advance to AF Jaipur for the efficient execution of the classes.
4. In case of physical classes, the Office of International Affairs, MNIT Jaipur will organize the classes. The Office of Academics shall provide the necessary space for classes which shall be equipped with proper technical support and material like projectors, sound system, white boards, desks etc.
5. To encourage the participant to register for the course, circulation the communication and publicity material as widely as possible. To this effect MNIT Jaipur can launch a communication which can be designed and supported by AF Jaipur's communication team.
6. To provide necessary support to the team of AF Jaipur; teachers, coordinators, etc. during their classes, in case the classes are held on campus.
7. To communicate to AF Jaipur any exigencies, unforeseen holidays, exam schedules well in advance so that the course calendar can be prepared accordingly.
8. To ensure that participants make all necessary payments in advance in a systematic manner.
9. Authorize AF Jaipur to disseminate information on this partnership in its official communication (brochures, Website, etc.)

#### **Article 4: Duration**

This present agreement is valid for a period of one year effective from the day it is signed by both parties. It is automatically renewed every year for a duration of 12 months, unless one of the parties expresses its willingness to terminate it, with a written notice one month prior to the date of expiry.

#### **Article 5: Retraction or Renunciation**

In the event of retraction or renunciation, neither party shall be entitled to financial compensation of any kind whatsoever

Failure to complying with any of the above items by either party will effectively put an end to this Agreement.

## Article 6: Litigation

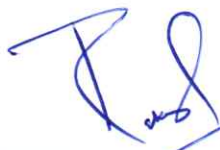
For any litigation regarding this agreement, the two parties will come under the competent court once all possible conciliatory settlements have been exhausted. Area of jurisdiction will be Jaipur.

Agreement made in two copy with a copy given to each party to the agreement.

**IN WITNESS HEREOF**, the Parties, through their duly authorized representatives, hereby agree to the provisions of this Memorandum of Understanding, drawn up in two originals.

**Signed for**

**Dean, International & Alumni Affairs, MNIT Jaipur**

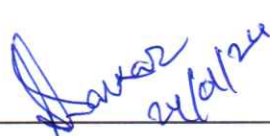


24/01/2024

**Prof. Rakesh Jain, DIAA**

**Signed for**

**Director, Alliance Francaise De Jaipur**



**Ms. Sanjana Sarkar, Director**

**Witness:**

1. Meeds

2. Ramesh

**Witness:**

1. Sinj

2. Surk

Annexe-1

Class Level	Total no of hours	Schedule	Duration of Class	Total number of Classes	Preferential Tariffs (including 18%GST)
A1.1	50	3 days/ week	1.5 hours per class	33.5	8260 INR
A1.2	50	3 days/ week	1.5 hours per class	33.5	8260 INR
A2.1	60	3 days/ week	1.5 hours per class	40	10300 INR
A2.2	60	3 days/ week	1.5 hours per class	40	10300 INR

Note: Certificate will be issued for the successful completion of each level, subject to prescribed attendance in the MoU.



# Alliance Française

## Jaipur

Alliance Française Jaipur is a member of the Alliance Française network in India that works to promote the French Language and francophone culture. It offers courses to suit different levels of learners.

### **A1 100 hours beginners course**

#### **Learning objectives:**

At the end of the course, the students will be able to introduce themselves, talk about their daily routine, hobbies, their cities, invite someone, accept or refuse an invitation, purchase a product from a shop etc.

#### **Course Outline:**

This course is for absolute beginners of the French language as well as for students who had French as a third language in school. This is suitable for learners who are 18+ with no upper age limit for the course.

Total number of hours: 100

Module 1: 50 hours [5 dossiers]

Module 2: 50 hours [4 dossiers]

#### **Frequency [per week]**

3 classes of 1.5 hours each

Time: As suggested

#### **Evaluation:**

Module 1: Test [Oral Comprehension, Written Comprehension, Grammar, Written Production]

Module 2: Test [Oral Comprehension, Written Comprehension, Grammar, Oral Production Written Production]

The student is entitled to a 30% reduction in the registration fees for DELF exams\* for 6 months after the completion of the course.

\*The DELF exams are proficiency exams conducted by the French Ministry of Education and evaluates the 4 competencies of Reading, Writing, Listening and Speaking. The certificate awarded is recognized worldwide and is valid for a lifetime.



<b>Module 1:50 hours</b>		
Dossier 0	Salutation [alphabet, numbers, days of the week, months, seasons, countries, greetings]	10 hrs
Dossier 1	Introducing yourself, subject pronouns, introduction to verbs and question words, articulators for giving reasons.	10 hrs
Dossier 2	Prepositions, definite and indefinite articles, verbs [continued], demonstrative adjectives, traveling in a city, finding lodgings, negative sentences, asking questions for directions, assistance, etc	10 hrs
Dossier 3	Talking about family, likes and dislikes, professions, hobbies, describing a person, describing a health problems, seeking administrative help.	10 hrs
Dossier 4	Time, daily routine, inviting someone, accepting or refusing an invitation, the imperative mood.	10 hrs

<b>Module 2:50 hours</b>		
Dossier 5	Narrating past experiences, events using the past tense, adjectives [contd] for describing physical appearances, to give advice.	13.5 hrs
Dossier 6	Making travel plans using the simple future: talking about the climate, deciding on a travel package, describing a place, talking about one's sentiments, feelings.	12 hrs
Dossier 7	Food: Purchasing ingredients, restaurants, purchasing clothes, leaving a comment [positive and negative], describing an event using the past tense and past continuous tense.	12.5 hrs
Dossier 8	Organizing a soiree, [talking about films, gathering etc], using relative pronouns to highlight something, give one's opinion.	12 hrs